

# Clients de l'hôtel

Ce point de menu vous amène directement à la fenêtre Hôtes de l'hôtel. Cette fenêtre sert d'aperçu pour tous les clients de l'hôtel. Il est par exemple possible d'y imprimer des bons d'inscription pour toutes les arrivées.

The screenshot shows the 'Hotel-Gäste' window with several numbered callouts:

- 1: Back arrow and F3 key icon.
- 2: Date input field showing '25.08.21' with a 'MI' label.
- 3: Refresh button icon.
- 4: Forward arrow and F4 key icon.
- 5: Today button icon.
- 6: 'Alle Anreisen markieren' (Mark all arrivals) button.
- 7: Column header for 'Nachname' (Last name).
- 8: Number 8 located at the bottom right of the window.

The main table displays guest information:

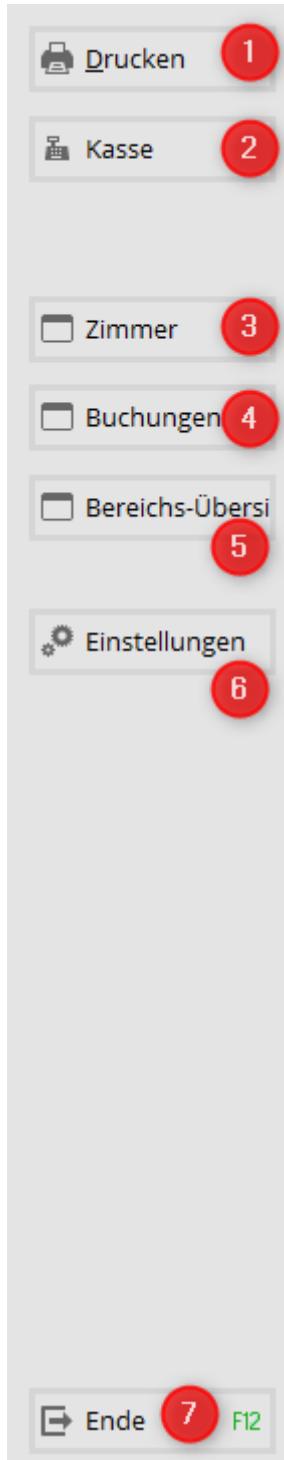
Buchung	Zimmer	Kategorie	Typ	Anreise	Nachname	Vorname	Geburtsdatum	Ort	Bürger
#T4WLN5B4	E03	DZ		★ 25.08.21	3	Richter	Heike		11.08.62
#T4WLN5B4	E03	DZ		★ 25.08.21	3	Doppelbelegung			
#TE8MDWB5	E09	DZ		★ 25.08.21	1	Moser	Daniel		..

Buttons at the bottom include:

- Zimmer bearbeiten F7
- Buchung bearbeiten F11
- Beherbergungsstatistik
- Person bearbeiten
- Gast bearbeiten
- Ende F12

1. Saisir la date souhaitée
2. à l'aide de **Actualiser** confirmer
3. **plus tard** sélectionne un jour plus tard
4. **plus tôt** choisit un jour plus tôt
5. **aujourd'hui** choisit la date d'aujourd'hui
6. dans notre copie d'écran, aucune arrivée n'est sélectionnée, ce bouton permet de sélectionner toutes les arrivées.
7. les titres des différentes colonnes peuvent être cliqués, la liste est alors triée en fonction de la colonne.
8. le nombre d'hôtes en demi-pension ou en chambre d'hôtes. La saisie est nécessaire lors de la réservation (R:HP ou BB).

Les boutons à droite sont



1. vous ouvre la fonction d'impression. Veuillez lire le paragraphe ci-dessous **Impression de listes ou de fiches de déclaration**.
2. ouvre la caisse
3. Vous accédez à la fenêtre **Chambre d'hôtel** (veuillez lire ici : [Chambre d'hôtel](#))
4. Vous accédez à la fenêtre **Liste des réservations d'hôtel** (veuillez lire ici : [Réservations d'hôtels](#))
5. Vous accédez à la fenêtre **Aperçu des domaines** (veuillez lire ici : [Aperçu des disponibilités](#))
6. Vous accédez aux paramètres de l'hôtel
7. Vous fermez la fenêtre

Les boutons en bas sont

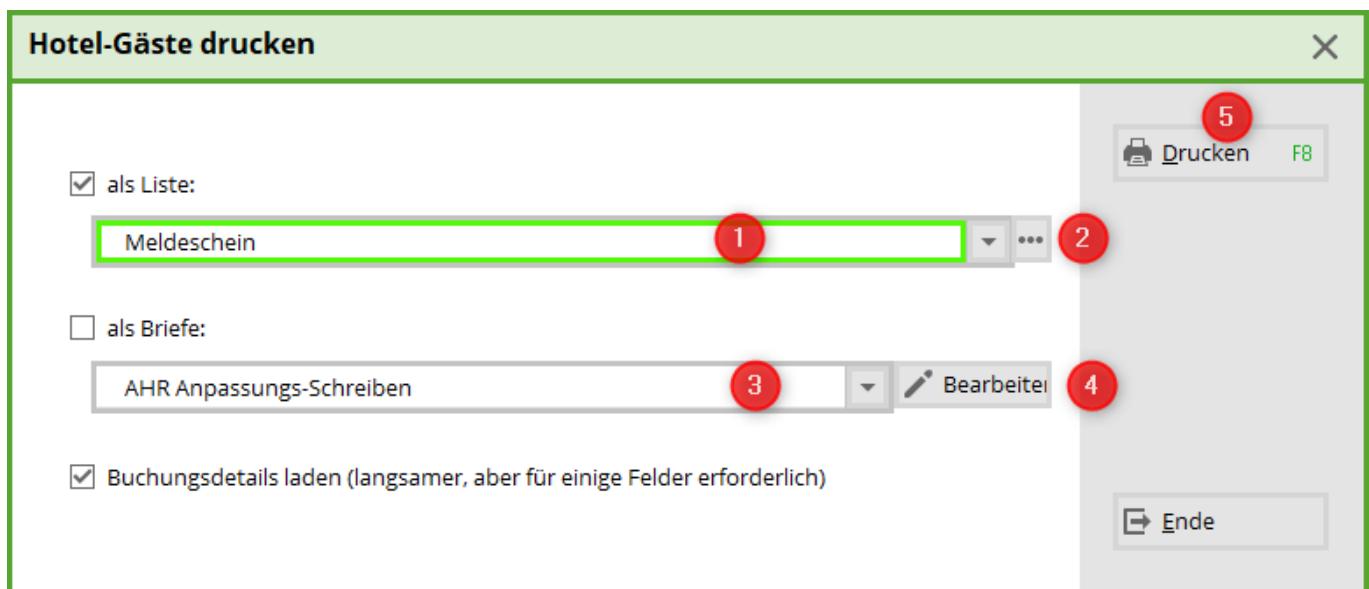


1. Vous modifiez la chambre, par exemple pour changer l'état de la chambre.
2. Vous modifiez la réservation sélectionnée
3. Vous imprimez les statistiques d'hébergement - veuillez lire le paragraphe ci-dessous  
**Statistiques d'hébergement**
4. Vous éditez la personne qui est marquée
5. Vous traitez le client qui est marqué

## Impression de listes ou de fiches d'inscription

Vous disposez ici d'une fonction d'impression pour différentes listes et/ou bons d'inscription, par ex. pour toutes les arrivées. La mise en page pour votre fonction d'impression doit être créée. Pour cela, veuillez contacter le support PC CADDIE.

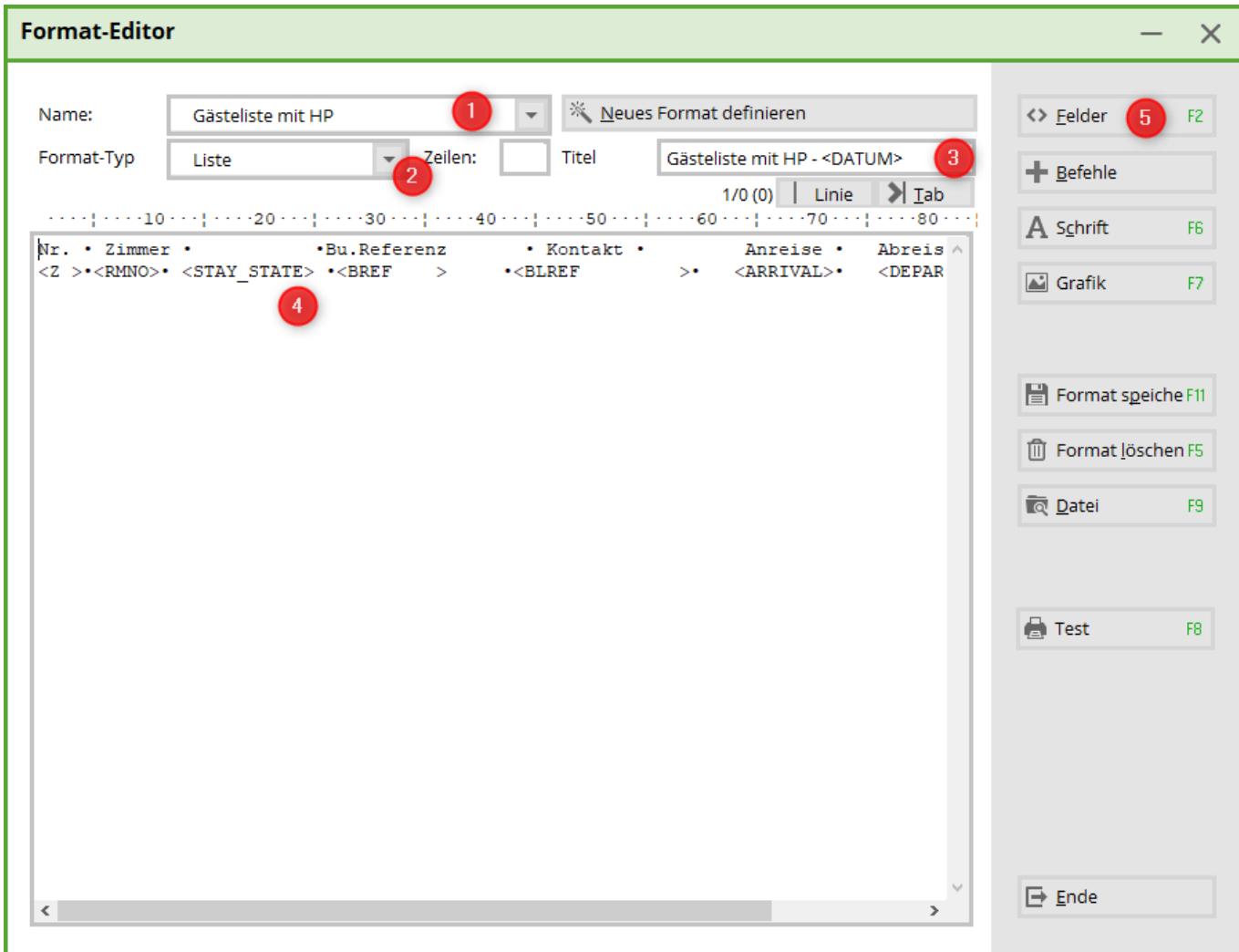
A l'aide du bouton **Imprimer** la fenêtre s'ouvre **Imprimer les clients de l'hôtel**



1. vous choisissez le modèle souhaité au format liste
2. Vous modifiez votre modèle
3. Vous sélectionnez le modèle de votre choix au format lettre
4. Vous modifiez votre modèle
5. Vous imprimez

## Listes d'exemples

## 1. impression d'une liste d'invités en demi-pension sous forme de liste



1. ici vous pouvez aussi choisir une autre liste
2. Le type de format est important **Liste**
3. ce titre sera imprimé sur la liste
4. vous définissez ici vos différents champs
5. à l'aide de **champs** ajoutez les champs automatiques de votre choix

Les champs suivants ont été insérés ici :

```
N° - Chambre - - Référence - Contact - Arrivée - Départ - Séjour  
<Z>-<RMNO>-<STAY_STATE>-<BREF>-<BLREF>-<ARRIVAL>-<DEPARTURE>-<STAY>
```

La liste ressemble alors à ceci :

# Gästeliste mit HP - 25.08.21

Nr.	Zimmer	Bu. Referenz	Kontakt	Anreise	Abreise	Aufenthalt
1	E03	Anreise	#T4WLN5B4	Doppelbelegung	25.08.2021	28.08.2021
2	E03	Anreise	#T4WLN5B4	Richter, Heike	25.08.2021	28.08.2021
3	E09	Anreise	#TE8MDWB5	Moser, Daniel	25.08.2021	26.08.2021
<b>2 R:HP, 0 R:BB</b>						

PC CADDIE 2021 © 1988-2021 PC CADDIE AG

## 2. impression d'un bulletin d'inscription :

Le bulletin d'inscription peut se présenter ainsi. Veuillez contacter le support PC CADDIE pour l'installation de la fiche d'inscription :

BITTE NUR IN GROSSBUCHSTABEN Please fill in capital letters! Veuillez remplire lettresmajuscules!		Für Tourist-Information (Stempel der Bahnbewegungsstelle)
<b>Meldeschein für die Kurtaxe-Erhebung</b> Ihre Gästekarte mit Vielfältigen Vergünstigungen erhalten Sie in der Tourist-Information gegen Abgabe des Meldescheins		
Rechnungsgrundlage für die Erhebung der erfragten Daten sowie die Verteilung eines gültigen Identitätsnachweises für ausländische Gäste von Beherbergungsunternehmen sind §§ 29 und 30 des Bundesentlastungsgesetzes (BEGG). Wie diesen Meldeobligationen nicht nachkommen handelt ordnungswidrig (§ 54 Abs. 2 BGB). Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldstrafe bis zu 1.000 Euro geahndet werden (§ 54 Abs. 3 BGB).		
GdB <input type="checkbox"/> B		
Straße/Platz, Hausnummer / Street/Place, No. / Rue/Place, Numéro		
Geb.-Dat. / Date of birth / Date de naiss.		
Staat / State / Etat      Postleitz. / Postal code / Code postal      Wohnort / Residence / Domicile 79400		
(z.B. D=Deutsch)		
Anzahl begleitender Angehöriger /Number of accompanying relatives /Nombre de parents accompagnants		
Geb.-Dat. / Date of birth / Date de naiss.      Geb.-Dat. / Date of birth / Date de naiss.      Geb.-Dat. / Date of birth / Date de naiss.		
Bei Reisegesellschaften von mehr als 10 Personen: for travel groups with more than 10 members: Si il s'agit des groupes de plus de 10 personnes:		
Zahl der Mitreisenden: No. of group members: Nombre de participants:		
<b>Kurtaxe-Arechnung</b>		
<input type="checkbox"/> 1,50 € X _____      Übem.= € _____		
<input type="checkbox"/> 1,50 € X _____      Übem.= € _____		
Ermäßigungen: = _____ €		
Summe: = _____ €		
Unterschrift des Gastes		

## 3. imprimer un bulletin d'inscription pour les groupes :

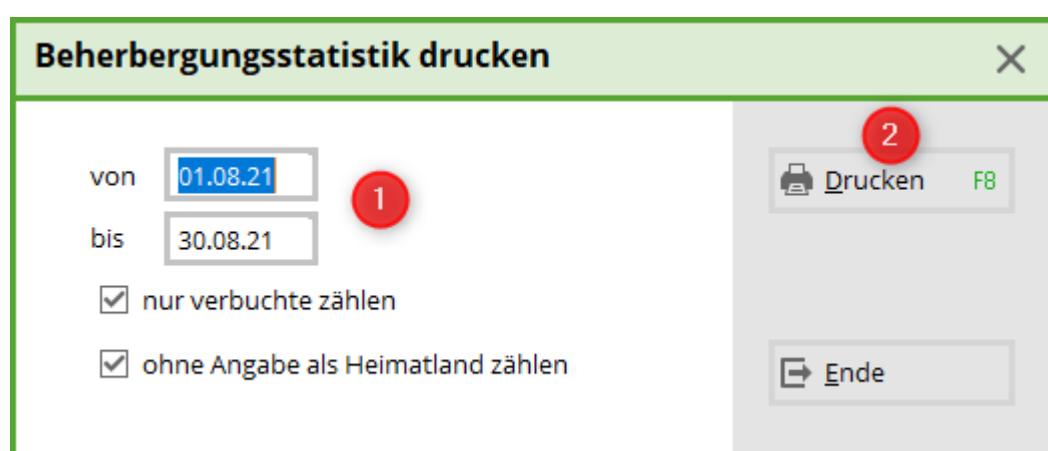
Un tel bulletin d'inscription est également envisageable : Veuillez contacter le support PC CADDIE pour l'installation de la fiche d'annonce :

## Meldeschein Gruppen

Gast	Zimmernummer	Anreise	Abreise	Unterschrift	Postleitzahl
Richter, Heike	E03	25.08.2021	28.08.2021		

## Statistiques d'hébergement

A l'aide du bouton **Statistiques d'hébergement** vous imprimez une statistique pour votre office de tourisme :



1. Indication de la période
2. Fonction d'impression

# Beherbergungsstatistik

Anzahl Zimmer: 39

Zeitraum: 01.08.21 - 30.08.21  
nur verbuchte: ja

Wohnsitzländer: 1  
Doppelbelegungsfaktor: 1.00  
Aufenthaltsdauer: 1.00

Stand: 25.08.21, 17:32 Uhr

Wohnsitz der Gäste	Personen Ankunft	Nächte	Zimmer Ankunft	Nächte
DEUTSCHLAND	2	2	2	2
TOTAL	2	2	2	2

PC CADDIE 2021 © 1988-2021 PC CADDIE AG

Club der Hotels, Hotelbach